

English
<p>UPG STAY POWERED®</p> <p>24V 3.5A Sealed Lead-Acid Battery Charger Owner's Manual</p> <p>Model No: 24BC3500T-4 Features:</p> <p>Complete 3-Stage Process - Bulk charge, absorption, maintenance/float. Short Circuit Protection - Prevents damage caused when operating in short circuit condition for an indefinite period of time. The charger is "self-recovering" when the fault condition is removed. Reverse Polarity Protection - Prevents damage when positive and negative polarities are connected in reverse. Fully Automatic Operation - Safely charges and maintains a full charge. The final stage of charging is the float mode and the battery may remain connected indefinitely. In this mode the charger maintains a fully charged battery. Low Voltage Protection - When the battery voltage is below a preset value, the charger will not start charging.</p> <p>LED Display - 2 LED displays indicate the charging or fault status.</p> <p>Light Weight - Switch mode chargers are lighter and more efficient than linear type chargers.</p> <p>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</p> <p>Save These Instructions This manual contains safety and operating instructions for your charger. Before using your charger, read all instructions and cautionary markings on the battery charger, and the product using the battery.</p> <p>CAUTION: To reduce the risk of injury, charge only Sealed Lead-Acid batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.</p> <p>WARNINGS:</p> <ul style="list-style-type: none">Do not allow children to operate charger without supervision. Keep out of the reach of children. Do not disassemble the charger. Have it serviced or repaired by qualified service personnel. Incorrect assembly can result in risk of electric shock or fire. Off-board battery chargers shall not be carried on wheelchairs. Never use the charger as a DC power source for any electrical equipment. Never operate a charger with a damaged cord or plug. Inspect both input and output cords for any damage before using the charger. Never unplug a cord by pulling on the cord itself. Always grasp the plug when disconnecting the charger. For indoor use only. Do not expose charger to rain, snow or excessive moisture. Never charge a frozen battery. Always place the battery in a well ventilated area during charging.

Light Weight - Switch mode chargers are lighter and more efficient than linear type chargers.

Reverse Polarity Protection - Prevents damage when positive and negative polarities are connected in reverse.

Fully Automatic Operation - Safely charges and maintains a full charge. The final stage of charging is the float mode and the battery may remain connected indefinitely. In this mode the charger maintains a fully charged battery.

Low Voltage Protection - When the battery voltage is below a preset value, the charger will not start charging.

LED Display - 2 LED displays indicate the charging or fault status.

Light Weight - Switch mode chargers are lighter and more efficient than linear type chargers.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
<p>Save These Instructions This manual contains safety and operating instructions for your charger. Before using your charger, read all instructions and cautionary markings on the battery charger, and the product using the battery.</p> <p>CAUTION: To reduce the risk of injury, charge only Sealed Lead-Acid batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.</p> <p>WARNINGS:</p> <ul style="list-style-type: none">Do not allow children to operate charger without supervision. Keep out of the reach of children. Do not disassemble the charger. Have it serviced or repaired by qualified service personnel. Incorrect assembly can result in risk of electric shock or fire. Off-board battery chargers shall not be carried on wheelchairs. Never use the charger as a DC power source for any electrical equipment. Never operate a charger with a damaged cord or plug. Inspect both input and output cords for any damage before using the charger. Never unplug a cord by pulling on the cord itself. Always grasp the plug when disconnecting the charger. For indoor use only. Do not expose charger to rain, snow or excessive moisture. Never charge a frozen battery. Always place the battery in a well ventilated area during charging.

CAUTION: To reduce the risk of injury, charge only Sealed Lead-Acid batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

WARNINGS:

- Do not allow children to operate charger without supervision. Keep out of the reach of children.
- Do not disassemble the charger. Have it serviced or repaired by qualified service personnel. Incorrect assembly can result in risk of electric shock or fire.
- Off-board battery chargers shall not be carried on wheelchairs.
- Never use the charger as a DC power source for any electrical equipment.
- Never operate a charger with a damaged cord or plug. Inspect both input and output cords for any damage before using the charger.
- Never unplug a cord by pulling on the cord itself. Always grasp the plug when disconnecting the charger.
- For indoor use only. Do not expose charger to rain, snow or excessive moisture.
- Never charge a frozen battery.
- Always place the battery in a well ventilated area during charging.

Español
<p>UPG STAY POWERED®</p> <p>24V 3.5A Cargador de Baterías de Plomo-Acido Selladas Manual del Usuario</p> <p>Nº de modelo: 24BC3500T-4 Características:</p> <p>Proceso completo en 3 etapas: carga a granel, absorción, mantenimiento/floatación. Protección contra cortocircuitos - Previene los daños causados al funcionar en condiciones de cortocircuito durante un periodo de tiempo indefinido. El cargador se "autorrecupera" cuando desaparece la condición de fallo. Protección contra polaridad inversa - Evita daños cuando las polaridades positiva y negativa se conectan a la inversa. Funcionamiento totalmente automático - Carga de forma segura y mantiene una carga completa. La etapa final de la carga es el modo de floatación y la batería puede permanecer conectada indefinidamente. En este modo, el cargador mantiene la batería totalmente cargada. Protección contra baja tensión: cuando la tensión de la batería es inferior a un valor preestablecido, el cargador no inicia la carga. Pantalla LED - 2 pantallas LED indican el estado de carga o de avería. Peso ligero - Los cargadores de modo conmutado son más ligeros y eficientes que los cargadores de tipo lineal.</p> <p>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</p> <p>Guardar estas instrucciones Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento de su cargador. Antes de utilizar su cargador, lea todas las instrucciones y marcas de precaución del cargador de baterías, y del producto que utiliza la batería.</p> <p>PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo baterías de plomo-ácido selladas. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.</p> <p>ADVERTENCIAS:</p> <ul style="list-style-type: none">No permita que los niños utilicen el cargador sin supervisión. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No desmonte el cargador. Encargue su mantenimiento o reparación a personal cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica o incendio. No se transportarán cargadores de batería externos en las sillas de ruedas. Nunca utilice el cargador como fuente de alimentación de CC para ningún equipo eléctrico. Nunca utilice un cargador con un cable o enchufe dañado. Antes de utilizar el cargador, compruebe que los cables de entrada y salida no estén dañados. Nunca desenchufe un cable tirando del propio cable. Sujete siempre el enchufe cuando desconecte el cargador. Sólo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, nieve o humedad excesiva. Nunca cargue una batería congelada. Coloque siempre la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.

Español
<p>UPG STAY POWERED®</p> <p>24V 3.5A Cargador de Baterías de Plomo-Acido Selladas Manual del Usuario</p> <p>Nº de modelo: 24BC3500T-4 Características:</p> <p>Proceso completo en 3 etapas: carga a granel, absorción, mantenimiento/floatación. Protección contra cortocircuitos - Previene los daños causados al funcionar en condiciones de cortocircuito durante un periodo de tiempo indefinido. El cargador se "autorrecupera" cuando desaparece la condición de fallo. Protección contra polaridad inversa - Evita daños cuando las polaridades positiva y negativa se conectan a la inversa. Funcionamiento totalmente automático - Carga de forma segura y mantiene una carga completa. La etapa final de la carga es el modo de floatación y la batería puede permanecer conectada indefinidamente. En este modo, el cargador mantiene la batería totalmente cargada. Protección contra baja tensión: cuando la tensión de la batería es inferior a un valor preestablecido, el cargador no inicia la carga. Pantalla LED - 2 pantallas LED indican el estado de carga o de avería. Peso ligero - Los cargadores de modo conmutado son más ligeros y eficientes que los cargadores de tipo lineal.</p> <p>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</p> <p>Guardar estas instrucciones Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento de su cargador. Antes de utilizar su cargador, lea todas las instrucciones y marcas de precaución del cargador de baterías, y del producto que utiliza la batería.</p> <p>PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo baterías de plomo-ácido selladas. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.</p> <p>ADVERTENCIAS:</p> <ul style="list-style-type: none">No permita que los niños utilicen el cargador sin supervisión. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No desmonte el cargador. Encargue su mantenimiento o reparación a personal cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica o incendio. No se transportarán cargadores de batería externos en las sillas de ruedas. Nunca utilice el cargador como fuente de alimentación de CC para ningún equipo eléctrico. Nunca utilice un cargador con un cable o enchufe dañado. Antes de utilizar el cargador, compruebe que los cables de entrada y salida no estén dañados. Nunca desenchufe un cable tirando del propio cable. Sujete siempre el enchufe cuando desconecte el cargador. Sólo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, nieve o humedad excesiva. Nunca cargue una batería congelada. Coloque siempre la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.

Proceso completo en 3 etapas: carga a granel, absorción, mantenimiento/floatación.
Protección contra cortocircuitos - Previene los daños causados al funcionar en condiciones de cortocircuito durante un periodo de tiempo indefinido. El cargador se "autorrecupera" cuando desaparece la condición de fallo.
Protección contra polaridad inversa - Evita daños cuando las polaridades positiva y negativa se conectan a la inversa.
Funcionamiento totalmente automático - Carga de forma segura y mantiene una carga completa. La etapa final de la carga es el modo de floatación y la batería puede permanecer conectada indefinidamente. En este modo, el cargador mantiene la batería totalmente cargada.
Protección contra baja tensión: cuando la tensión de la batería es inferior a un valor preestablecido, el cargador no inicia la carga.
Pantalla LED - 2 pantallas LED indican el estado de carga o de avería.
Peso ligero - Los cargadores de modo conmutado son más ligeros y eficientes que los cargadores de tipo lineal.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
<p>Guardar estas instrucciones Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento de su cargador. Antes de utilizar su cargador, lea todas las instrucciones y marcas de precaución del cargador de baterías, y del producto que utiliza la batería.</p> <p>PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo baterías de plomo-ácido selladas. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.</p> <p>ADVERTENCIAS:</p> <ul style="list-style-type: none">No permita que los niños utilicen el cargador sin supervisión. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No desmonte el cargador. Encargue su mantenimiento o reparación a personal cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica o incendio. No se transportarán cargadores de batería externos en las sillas de ruedas. Nunca utilice el cargador como fuente de alimentación de CC para ningún equipo eléctrico. Nunca utilice un cargador con un cable o enchufe dañado. Antes de utilizar el cargador, compruebe que los cables de entrada y salida no estén dañados. Nunca desenchufe un cable tirando del propio cable. Sujete siempre el enchufe cuando desconecte el cargador. Sólo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, nieve o humedad excesiva. Nunca cargue una batería congelada. Coloque siempre la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo baterías de plomo-ácido selladas. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.

ADVERTENCIAS:

• No permita que los niños utilicen el cargador sin supervisión. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

• No desmonte el cargador. Encargue su mantenimiento o reparación a personal cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica o incendio.

• No se transportarán cargadores de batería externos en las sillas de ruedas.

• Nunca utilice el cargador como fuente de alimentación de CC para ningún equipo eléctrico.

• Nunca utilice un cargador con un cable o enchufe dañado. Antes de utilizar el cargador, compruebe que los cables de entrada y salida no estén dañados.

• Nunca desenchufe un cable tirando del propio cable. Sujete siempre el enchufe cuando desconecte el cargador.

• Sólo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, nieve o humedad excesiva. Nunca cargue una batería congelada.

• Coloque siempre la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.

Canadien Français
<p>UPG STAY POWERED®</p> <p>24V 3.5A Chargeur de Batterie Plomb-Acide Scellée Guide du Propriétaire</p> <p>Numéro de modèle: 24BC3500T-4 Caractéristiques:</p> <p>Processus complet en 3 étapes - Charge en vrac, absorption, maintien/floatement. Protection contre les courts-circuits - Préviént les dommages causés par un fonctionnement en court-circuit pendant une période indéterminée. Le chargeur se rétablit de lui-même lorsque la condition de défaut est supprimée. Protection contre l'inversion de polarité - Préviént les dommages lorsque les polarités positives et négatives sont connectées de manière inversée. Fonctionnement entièrement automatique - Charge en toute sécurité et maintient une charge complète. La dernière étape de la charge est le mode flottant et la batterie peut rester connectée indéfiniment. Dans ce mode, le chargeur maintient une batterie complètement chargée. Protection contre la basse tension - Lorsque la tension de la batterie est inférieure à une valeur prédéfinie, le chargeur ne démarre pas la charge. Affichage LED - 2 affichages DEL indiquent l'état de charge ou de défaut. Légereté - Les chargeurs à commutation sont plus légers et plus efficaces que les chargeurs linéaires.</p> <p>INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ</p> <p>Sauvegarder ces instructions Ce guide contient des instructions de sécurité et d'utilisation de votre chargeur. Avant d'utiliser votre chargeur, lisez toutes les instructions et tous les avertissements figurant sur le chargeur de batterie et sur le produit utilisant la batterie.</p> <p>ATTENTION: Pour réduire les risques de blessures, ne chargez que des batteries plomb-acide scellées. D'autres types de batteries risquent d'éclater et de provoquer des blessures et des dommages.</p> <p>MISES EN GARDE:</p> <ul style="list-style-type: none">Ne pas laisser les enfants utiliser le chargeur sans surveillance. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas démonter le chargeur. Faites-le entretenir ou réparer par un personnel qualifié. Un assemblage incorrect peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie. Les chargeurs de batterie externes ne doivent pas être transportés sur les fauteuils roulants. N'utilisez jamais le chargeur comme source d'alimentation en courant continu pour un équipement électrique. Ne jamais utiliser un chargeur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Avant toute utilisation du chargeur, veillez à inspecter attentivement les cordons d'entrée et de sortie afin de vérifier qu'ils ne présentent aucun dommage. Ne débranchez jamais un cordon en tirant sur le cordon lui-même. Saisissez toujours la fiche pour débrancher le chargeur. Utilisation à l'intérieur uniquement. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige ou à une humidité excessive. Ne jamais charger une batterie gelée. Pendant la charge, placez toujours la batterie dans un endroit bien ventilé.

English
<p>UPG STAY POWERED®</p> <p>24V 3.5A Sealed Lead-Acid Battery Charger Owner's Manual</p> <p>Model No: 24BC3500T-4 Features:</p> <p>Complete 3-Stage Process - Bulk charge, absorption, maintenance/float. Short Circuit Protection - Prevents damage caused when operating in short circuit condition for an indefinite period of time. The charger is "self-recovering" when the fault condition is removed. Reverse Polarity Protection - Prevents damage when positive and negative polarities are connected in reverse. Fully Automatic Operation - Safely charges and maintains a full charge. The final stage of charging is the float mode and the battery may remain connected indefinitely. In this mode the charger maintains a fully charged battery. Low Voltage Protection - When the battery voltage is below a preset value, the charger will not start charging.</p> <p>LED Display - 2 LED displays indicate the charging or fault status.</p> <p>Light Weight - Switch mode chargers are lighter and more efficient than linear type chargers.</p> <p>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</p> <p>Save These Instructions This manual contains safety and operating instructions for your charger. Before using your charger, read all instructions and cautionary markings on the battery charger, and the product using the battery.</p> <p>CAUTION: To reduce the risk of injury, charge only Sealed Lead-Acid batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.</p> <p>WARNINGS:</p> <ul style="list-style-type: none">Do not allow children to operate charger without supervision. Keep out of the reach of children. Do not disassemble the charger. Have it serviced or repaired by qualified service personnel. Incorrect assembly can result in risk of electric shock or fire. Off-board battery chargers shall not be carried on wheelchairs. Never use the charger as a DC power source for any electrical equipment. Never operate a charger with a damaged cord or plug. Inspect both input and output cords for any damage before using the charger. Never unplug a cord by pulling on the cord itself. Always grasp the plug when disconnecting the charger. For indoor use only. Do not expose charger to rain, snow or excessive moisture. Never charge a frozen battery. Always place the battery in a well ventilated area during charging.

Light Weight - Switch mode chargers are lighter and more efficient than linear type chargers.

Reverse Polarity Protection - Prevents damage when positive and negative polarities are connected in reverse.

Fully Automatic Operation - Safely charges and maintains a full charge. The final stage of charging is the float mode and the battery may remain connected indefinitely. In this mode the charger maintains a fully charged battery.

Low Voltage Protection - When the battery voltage is below a preset value, the charger will not start charging.

English
<p>UPG STAY POWERED®</p> <p>24V 3.5A Sealed Lead-Acid Battery Charger Owner's Manual</p> <p>Model No: 24BC3500T-4 Features:</p> <p>Complete 3-Stage Process - Bulk charge, absorption, maintenance/float. Short Circuit Protection - Prevents damage caused when operating in short circuit condition for an indefinite period of time. The charger is "self-recovering" when the fault condition is removed. Reverse Polarity Protection - Prevents damage when positive and negative polarities are connected in reverse. Fully Automatic Operation - Safely charges and maintains a full charge. The final stage of charging is the float mode and the battery may remain connected indefinitely. In this mode the charger maintains a fully charged battery. Low Voltage Protection - When the battery voltage is below a preset value, the charger will not start charging.</p> <p>LED Display - 2 LED displays indicate the charging or fault status.</p> <p>Light Weight - Switch mode chargers are lighter and more efficient than linear type chargers.</p> <p>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</p> <p>Save These Instructions This manual contains safety and operating instructions for your charger. Before using your charger, read all instructions and cautionary markings on the battery charger, and the product using the battery.</p> <p>CAUTION: To reduce the risk of injury, charge only Sealed Lead-Acid batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.</p> <p>WARNINGS:</p> <ul style="list-style-type: none">Do not allow children to operate charger without supervision. Keep out of the reach of children. Do not disassemble the charger. Have it serviced or repaired by qualified service personnel. Incorrect assembly can result in risk of electric shock or fire. Off-board battery chargers shall not be carried on wheelchairs. Never use the charger as a DC power source for any electrical equipment. Never operate a charger with a damaged cord or plug. Inspect both input and output cords for any damage before using the charger. Never unplug a cord by pulling on the cord itself. Always grasp the plug when disconnecting the charger. For indoor use only. Do not expose charger to rain, snow or excessive moisture. Never charge a frozen battery. Always place the battery in a well ventilated area during charging.

Protections:

- Over Current Protection** – protects the charger from over-current demand.
- Over Voltage Protection** – protects the batteries from damage.
- Battery Polarity Reversal** – protects the charger and batteries against incorrectly installed batteries.
- Low Battery Voltage** – when the battery is under 14V, the charger will not engage.

Specifications:	
Input Voltage	100-240Vac +/-10%
Input Frequency	50-60 Hz
Output Voltage	
Fast Charge (Bulk)	DC 28.6V± 0.2V
Float	DC 26.6V± 0.2V
Output Current	
Fast Charge (Bulk)	DC 3,500mA
Battery Capacity	12-35 Ah (Suggested)
Operating Temperature	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)
Storage Temperature	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)
Power Supply Cord	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C
IP Rating	IPX1

Español
<p>UPG STAY POWERED®</p> <p>24V 3.5A Cargador de Baterías de Plomo-Acido Selladas Manual del Usuario</p> <p>Nº de modelo: 24BC3500T-4 Características:</p> <p>Proceso completo en 3 etapas: carga a granel, absorción, mantenimiento/floatación. Protección contra cortocircuitos - Previene los daños causados al funcionar en condiciones de cortocircuito durante un periodo de tiempo indefinido. El cargador se "autorrecupera" cuando desaparece la condición de fallo. Protección contra polaridad inversa - Evita daños cuando las polaridades positiva y negativa se conectan a la inversa. Funcionamiento totalmente automático - Carga de forma segura y mantiene una carga completa. La etapa final de la carga es el modo de floatación y la batería puede permanecer conectada indefinidamente. En este modo, el cargador mantiene la batería totalmente cargada. Protección contra baja tensión: cuando la tensión de la batería es inferior a un valor preestablecido, el cargador no inicia la carga. Pantalla LED - 2 pantallas LED indican el estado de carga o de avería. Peso ligero - Los cargadores de modo conmutado son más ligeros y eficientes que los cargadores de tipo lineal.</p> <p>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</p> <p>Guardar estas instrucciones Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento de su cargador. Antes de utilizar su cargador, lea todas las instrucciones y marcas de precaución del cargador de baterías, y del producto que utiliza la batería.</p> <p>PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo baterías de plomo-ácido selladas. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.</p> <p>ADVERTENCIAS:</p> <ul style="list-style-type: none">No permita que los niños utilicen el cargador sin supervisión. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No desmonte el cargador. Encargue su mantenimiento o reparación a personal cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica o incendio. No se transportarán cargadores de batería externos en las sillas de ruedas. Nunca utilice el cargador como fuente de alimentación de CC para ningún equipo eléctrico. Nunca utilice un cargador con un cable o enchufe dañado. Antes de utilizar el cargador, compruebe que los cables de entrada y salida no estén dañados. Nunca desenchufe un cable tirando del propio cable. Sujete siempre el enchufe cuando desconecte el cargador. Sólo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, nieve o humedad excesiva. Nunca cargue una batería congelada. Coloque siempre la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.

Español
<p>UPG STAY POWERED®</p> <p>24V 3.5A Cargador de Baterías de Plomo-Acido Selladas Manual del Usuario</p> <p>Nº de modelo: 24BC3500T-4 Características:</p> <p>Proceso completo en 3 etapas: carga a granel, absorción, mantenimiento/floatación. Protección contra cortocircuitos - Previene los daños causados al funcionar en condiciones de cortocircuito durante un periodo de tiempo indefinido. El cargador se "autorrecupera" cuando desaparece la condición de fallo. Protección contra polaridad inversa - Evita daños cuando las polaridades positiva y negativa se conectan a la inversa. Funcionamiento totalmente automático - Carga de forma segura y mantiene una carga completa. La etapa final de la carga es el modo de floatación y la batería puede permanecer conectada indefinidamente. En este modo, el cargador mantiene la batería totalmente cargada. Protección contra baja tensión: cuando la tensión de la batería es inferior a un valor preestablecido, el cargador no inicia la carga. Pantalla LED - 2 pantallas LED indican el estado de carga o de avería. Peso ligero - Los cargadores de modo conmutado son más ligeros y eficientes que los cargadores de tipo lineal.</p> <p>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</p> <p>Guardar estas instrucciones Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento de su cargador. Antes de utilizar su cargador, lea todas las instrucciones y marcas de precaución del cargador de baterías, y del producto que utiliza la batería.</p> <p>PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo baterías de plomo-ácido selladas. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.</p> <p>ADVERTENCIAS:</p> <ul style="list-style-type: none">No permita que los niños utilicen el cargador sin supervisión. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No desmonte el cargador. Encargue su mantenimiento o reparación a personal cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica o incendio. No se transportarán cargadores de batería externos en las sillas de ruedas. Nunca utilice el cargador como fuente de alimentación de CC para ningún equipo eléctrico. Nunca utilice un cargador con un cable o enchufe dañado. Antes de utilizar el cargador, compruebe que los cables de entrada y salida no estén dañados. Nunca desenchufe un cable tirando del propio cable. Sujete siempre el enchufe cuando desconecte el cargador. Sólo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, nieve o humedad excesiva. Nunca cargue una batería congelada. Coloque siempre la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.

Ciclo de carga de tres etapas:
Un módulo de control electrónico (ECM) controla tanto la tensión de salida como la corriente del cargador a través de tres estados de carga independientes:

- Un **estado de carga rápida de alta corriente:** La batería se carga a una tasa de corriente de carga rápida hasta que el voltaje de la batería alcanza el voltaje máximo.
- Un **estado de carga máxima:** La batería se carga a una tensión máxima constante y la corriente comienza a descender hasta alcanzar la corriente de floatación.
- Un **estado de carga flotante de precisión:** El cargador pasa del estado de carga máxima al estado de floatación, aplicando una tensión de floatación continua para garantizar una carga completa de las baterías.

Protecciones:

- Protección contra sobrecorriente:** protege el cargador contra la demanda de sobrecorriente.
- Protección contra sobretensión:** protege las baterías de posibles daños.
- Inversión de la polaridad de la batería:** protege el cargador y las baterías contra baterías instaladas incorrectamente.
- Bajo voltaje de la batería** - cuando la batería está por debajo de 14V, el cargador no se activará.

Especificaciones:	
Tensión de entrada	100-240Vac +/-10%
Frecuencia de entrada	50-60 Hz
Tensión de salida	
Carga rápida (a granel)	DC 28.6V± 0.2V
Flotador	DC 26.6V± 0.2V
Corriente de salida	
Carga rápida (a granel)	DC 3,500mA
Capacidad de la batería	12-35 Ah (sugerido)
Temperatura de funcionamiento	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)
Temperatura de almacenamiento	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)
Cable de alimentación	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C
Clasificación IP	IPX1

Español
<p>UPG STAY POWERED®</p> <p>24V 3.5A Chargeur de Batterie Plomb-Acide Scellée Guide du Propriétaire</p> <p>Numéro de modèle: 24BC3500T-4 Caractéristiques:</p> <p>Processus complet en 3 étapes - Charge en vrac, absorption, maintien/floatement. Protection contre les courts-circuits - Préviént les dommages causés par un fonctionnement en court-circuit pendant une période indéterminée. Le chargeur se rétablit de lui-même lorsque la condition de défaut est supprimée. Protection contre l'inversion de polarité - Préviént les dommages lorsque les polarités positives et négatives sont connectées de manière inversée. Fonctionnement entièrement automatique - Charge en toute sécurité et maintient une charge complète. La dernière étape de la charge est le mode flottant et la batterie peut rester connectée indéfiniment. Dans ce mode, le chargeur maintient une batterie complètement chargée. Protection contre la basse tension - Lorsque la tension de la batterie est inférieure à une valeur prédéfinie, le chargeur ne démarre pas la charge. Affichage LED - 2 affichages DEL indiquent l'état de charge ou de défaut. Légereté - Les chargeurs à commutation sont plus légers et plus efficaces que les chargeurs linéaires.</p> <p>INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ</p> <p>Sauvegarder ces instructions Ce guide contient des instructions de sécurité et d'utilisation de votre chargeur. Avant d'utiliser votre chargeur, lisez toutes les instructions et tous les avertissements figurant sur le chargeur de batterie et sur le produit utilisant la batterie.</p> <p>ATTENTION: Pour réduire les risques de blessures, ne chargez que des batteries plomb-acide scellées. D'autres types de batteries risquent d'éclater et de provoquer des blessures et des dommages.</p> <p>MISES EN GARDE:</p> <ul style="list-style-type: none">Ne pas laisser les enfants utiliser le chargeur sans surveillance. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas démonter le chargeur. Faites-le entretenir ou réparer par un personnel qualifié. Un assemblage incorrect peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie. Les chargeurs de batterie externes ne doivent pas être transportés sur les fauteuils roulants. N'utilisez jamais le chargeur comme source d'alimentation en courant continu pour un équipement électrique. Ne jamais utiliser un chargeur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Avant toute utilisation du chargeur, veillez à inspecter attentivement les cordons d'entrée et de sortie afin de vérifier qu'ils ne présentent aucun dommage. Ne débranchez jamais un cordon en tirant sur le cordon lui-même. Saisissez toujours la fiche pour débrancher le chargeur. Utilisation à l'intérieur uniquement. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige ou à une humidité excessive. Ne jamais charger une batterie gelée. Pendant la charge, placez toujours la batterie dans un endroit bien ventilé.

English
<p>UPG STAY POWERED®</p> <p>24V 3.5A Chargeur de Batterie Plomb-Acide Scellée Guide du Propriétaire</p> <p>Numéro de modèle: 24BC3500T-4 Caractéristiques:</p> <p>Processus complet en 3 étapes - Charge en vrac, absorption, maintien/floatement. Protection contre les courts-circuits - Préviént les dommages causés par un fonctionnement en court-circuit pendant une période indéterminée. Le chargeur se rétablit de lui-même lorsque la condition de défaut est supprimée. Protection contre l'inversion de polarité - Préviént les dommages lorsque les polarités positives et négatives sont connectées de manière inversée. Fonctionnement entièrement automatique - Charge en toute sécurité et maintient une charge complète. La dernière étape de la charge est le mode flottant et la batterie peut rester connectée indéfiniment. Dans ce mode, le chargeur maintient une batterie complètement chargée. Protection contre la basse tension - Lorsque la tension de la batterie est inférieure à une valeur prédéfinie, le chargeur ne démarre pas la charge. Affichage LED - 2 affichages DEL indiquent l'état de charge ou de défaut. Légereté - Les chargeurs à commutation sont plus légers et plus efficaces que les chargeurs linéaires.</p> <p>INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ</p> <p>Sauvegarder ces instructions Ce guide contient des instructions de sécurité et d'utilisation de votre chargeur. Avant d'utiliser votre chargeur, lisez toutes les instructions et tous les avertissements figurant sur le chargeur de batterie et sur le produit utilisant la batterie.</p> <p>ATTENTION: Pour réduire les risques de blessures, ne chargez que des batteries plomb-acide scellées. D'autres types de batteries risquent d'éclater et de provoquer des blessures et des dommages.</p> <p>MISES EN GARDE:</p> <ul style="list-style-type: none">Ne pas laisser les enfants utiliser le chargeur sans surveillance. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas démonter le chargeur. Faites-le entretenir ou réparer par un personnel qualifié. Un assemblage incorrect peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie. Les chargeurs de batterie externes ne doivent pas être transportés sur les fauteuils roulants. N'utilisez jamais le chargeur comme source d'alimentation en courant continu pour un équipement électrique. Ne jamais utiliser un chargeur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Avant toute utilisation du chargeur, veillez à inspecter attentivement les cordons d'entrée et de sortie afin de vérifier qu'ils ne présentent aucun dommage. Ne débranchez jamais un cordon en tirant sur le cordon lui-même. Saisissez toujours la fiche pour débrancher le chargeur. Utilisation à l'intérieur uniquement. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige ou à une humidité excessive. Ne jamais charger une batterie gelée. Pendant la charge, placez toujours la batterie dans un endroit bien ventilé.

Charger une batterie:
Procédez comme suit pour charger une batterie:

- Connecter le câble de sortie CC du chargeur à la prise "charge de la batterie".
- Branchez le cordon d'alimentation du chargeur dans le chargeur.
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.
- Le voyant d'alimentation et le voyant de charge du chargeur doivent être allumés **ON**.
- Lorsque les piles sont

